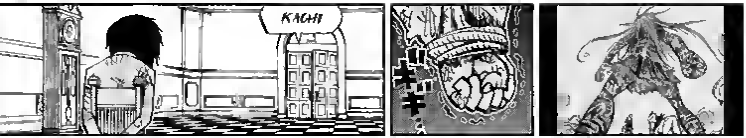
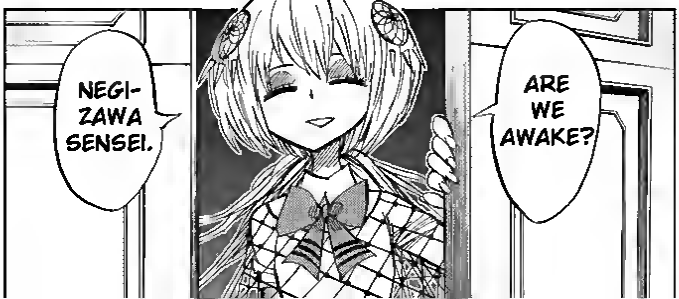
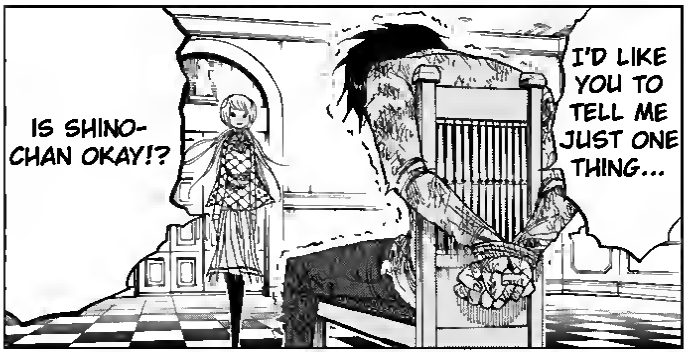
CHAPTER 57: I CAN'T HEAR IT

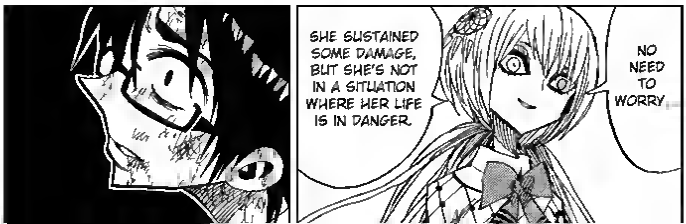




ガガガ

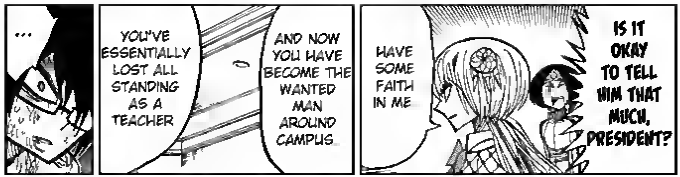
Let's try to get along, everyone
KYA HO HO
...
SHIT FOR BRAINS MUSCLE SKULL
ANGIRA-SENPAI!! I'M SORRY IF KOJIKA HURT YOUR FEELINGS! MA'AM!
SO AWESOME THAT THEY WERE BORN FIRST IN THE WORLD!
YOU CAN'T GO SHOOTING YOUR MOUTH OFF AT OUR SENPAI LIKE THAT!! OUR SENIORS ARE ABSOLUTELY AWESOME!

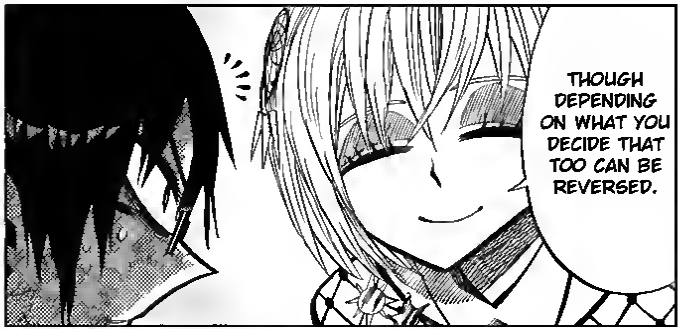

IS SHINO-CHAN OKAY!?
I'D LIKE YOU TO TELL ME JUST ONE THING...

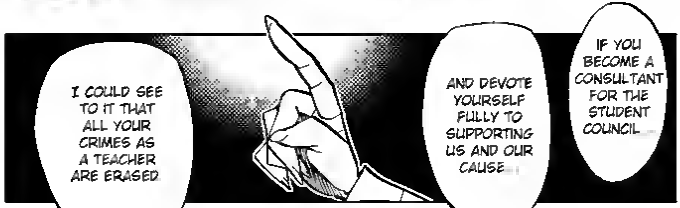

SHE SUSTAINED SOME DAMAGE, BUT SHE'S NOT IN A SITUATION WHERE HER LIFE IS IN DANGER.
NO NEED TO WORRY.

THANK GOOD-NESS...
WHY WOULD YOU GO SO FAR FOR ME...?
!
WE HAVE NO NEED FOR HER.
WITH YOU AS OUR PAWN...
THE REASONS ARE TWOFOLD.
IF SO, YOU SHOULD UNDERSTAND...
I'M SURE YOU HEARD MY BROADCAST JUST NOW SENSEI...

(1) WE NEED SOMEONE TO ADORN THE TITLE OF SCAPEGOAT FOR OUR 'CHARACTER HUNTING'.
(2) AND TO LURE OUT KAGYULI WHOM THE BOARD CHAIRMAN IS INTERESTED IN, AND MARBLE WHO OPPOSES US


IS IT OKAY TO TELL HIM THAT MUCH, PRESIDENT?
HAVE SOME FAITH IN ME
AND NOW YOU HAVE BECOME THE WANTED MAN AROUND CAMPUS
YOU'VE ESSENTIALLY LOST ALL STANDING AS A TEACHER
...


THOUGH DEPENDING ON WHAT YOU DECIDE THAT TOO CAN BE REVERSED.


IF YOU BECOME A CONSULTANT FOR THE STUDENT COUNCIL
AND DEVOTE YOURSELF FULLY TO SUPPORTING US AND OUR CAUSE
I COULD SEE TO IT THAT ALL YOUR CRIMES AS A TEACHER ARE ERASED

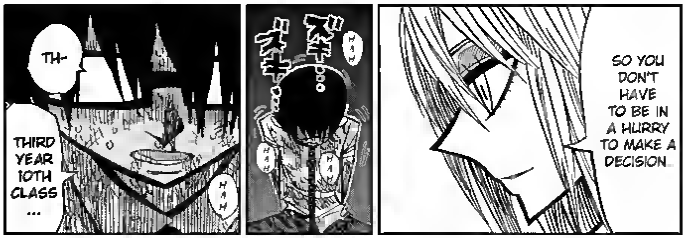
BY BROADCASTING TO THE SCHOOL THAT MARBLE IS THE TRUE MASTERMIND IN THIS SCHEME
I'LL EVEN GO SO FAR AS TO MAKE YOU A CONVENIENT OFFER...
WILL YOU RESIGN IN SHAME OF YOUR CRIMES?
OR BECOME A COUNSELOR TO US AND CONTINUE BEING A TEACHER?
IF YOU WERE TO ENTER THE STUDENT COUNCIL, NEGIZAWA SENSEI
I CAN ASSURE YOU THAT FROM NOW ON NO MORE INNOCENT BLOOD WILL BE SHED
YOU ARE A KIND...
AND GENTLE TEACHER, ARE YOU NOT?
I...

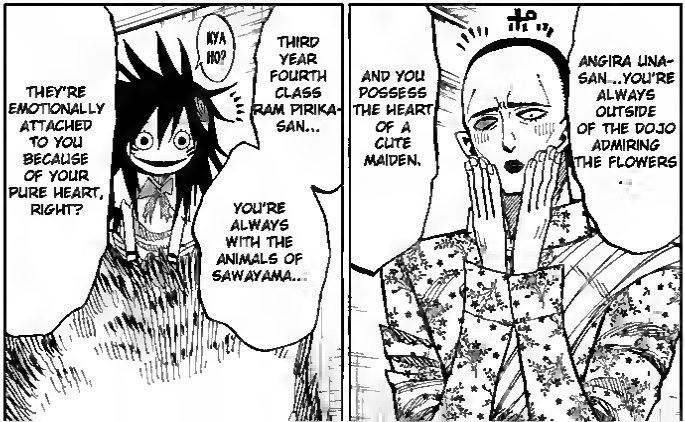
AND I WILL CONTINUE TO BE A TEACHER!
REFUSE TO BE A COUNSELOR TO THE STUDENT COUNCIL...
GH
MEKI
MEKI
BUSHUU

GAAAAAH!!
IT'S NO GOOD TO BE GREEDY, SENSEI!
HEH... WELL I CAN UNDERSTAND YOU BEING A LITTLE CONFUSED SINCE I ASKED SO SUDDENLY
BUT I'LL ASK YOU AGAIN... WILL YOU JOIN
I REFUSE TO JOIN THE STUDENT COUNCIL!!!
IS THIS GUY'S HEAD OKAY?
DIKI!
FUCKING MASOCHIST...

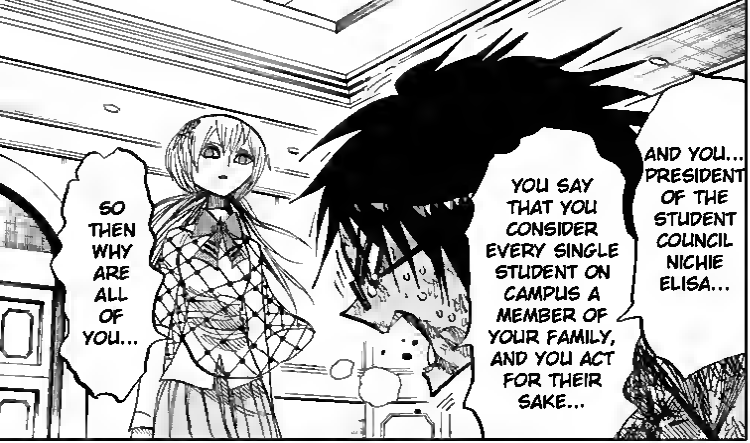
STOP IT.
YES'M!
IT WAS OBVIOUSLY FOR ME, IDIOT.
THAT ORDER WAS FOR ME, KOJIKA.

I'LL HAVE THEM TEND TO YOUR WOUNDS
I'M SORRY FOR THE GAUDY DISPLAY

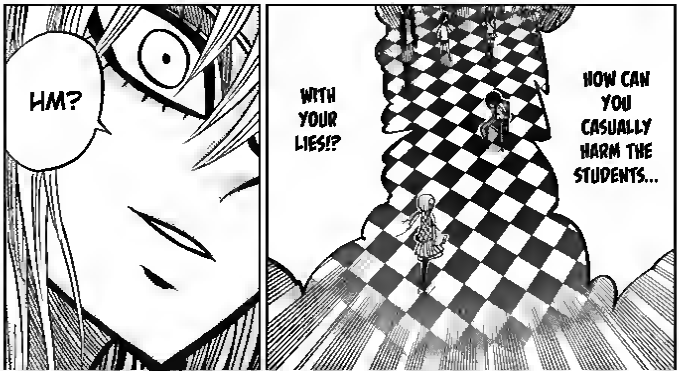

TH-
THIRD YEAR 10TH CLASS ...
SO YOU DON'T HAVE TO BE IN A HURRY TO MAKE A DECISION.


THEY'RE EMOTIONALLY ATTACHED TO YOU BECAUSE OF YOUR PURE HEART, RIGHT?
KYA HO?
THIRD YEAR FOURTH CLASS RAM PIRIKA-SAN...
YOU'RE ALWAYS WITH THE ANIMALS OF SAWAYAMA...
AND YOU POSSESS THE HEART OF A CUTE MAIDEN.
ANGIRA UNA-SAN...YOU'RE ALWAYS OUTSIDE OF THE DOJO ADMIRING THE FLOWERS

SECOND YEAR CLASS 14 UKIBE RIAH-SAN..
YOU'VE ALWAYS GOT YOUR PC ON HAND..
I UNDERSTAND WELL HOW IMPORTANT YOUR TOOLS OF THE TRADE ARE...
FIRST YEAR CLASS 9 ONIZUKA MUUMUU-SAN.. THERE ARE MANY MYSTERIES SURROUNDING YOU...
...
BUT THE FACT THAT YOU'RE NEVER LATE AND HAVE A PERFECT ATTENDENCE LEADS ME TO BELIEVE THAT YOU ARE A GOOD STUDENT
SECOND YEAR CLASS 15 IGARASHI RAN-SAN..
OSU!
I DON'T THINK I'LL EVER FORGET THE POUND SOUND THAT YOUR FEET MAKE AS THEY HIT THE GROUND AFTER YOU'RE DONE WITH YOUR CLUBS
SECOND YEAR CLASS 6 KASHIN KOJIKA-SAN.. YOUR GRADES AREN'T THE BEST ...
AND YOU CAN SAY SOME CRUDE THINGS FROM TIME TO TIME, BUT I DON'T KNOW ANYONE WHO HAS MORE FRIENDS THAN YOU.
EVERY DAY I MEET YOU ALL ON CAMPUS...
YOUR CHARACTERS... YOUR PERSONALITES SHINE
CREEP


AND YOU... PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL NICHIE ELISA...
YOU SAY THAT YOU CONSIDER EVERY SINGLE STUDENT ON CAMPUS A MEMBER OF YOUR FAMILY, AND YOU ACT FOR THEIR SAKE...
SO THEN WHY ARE ALL OF YOU...

WHY WOULD...
YOU DO SOMETHING LIKE THIS!?


HOW CAN YOU CASUALLY HARM THE STUDENTS...
WITH YOUR LIES!?
HM?

IF THERE IS NO RULING CLASS IN A COMMUNITY THEN RATHER THAN IT BECOMING GREATER IT WILL ONLY ROT.
THAT IS THE WORLD'S MICRO-COSMOS.
I'M SORRY ...
AS I THOUGHT ...
I CAN'T HEAR IT
HM?

I CAN'T REACH YOU...
NICHIE-SAN... YOUR VOICE
FROM THE MOMENT I MET YOU...
YOU ALWAYS FELT AS IF YOU WERE OUT OF MY REACH...
WHY
WHY...
ARE YOU UNABLE TO TELL ME ANYTHING!?
IT'S AS IF I'M EXPERIENCING
AS A TEACHER
THE SAME PAIN AS BACK THEN!

I WANT TO HEAR THE VOICE FROM YOUR HEART!

KNOCK
KNOCK
PRESI-
DENT.
I APOLOGIZE FOR BEING LATE.
WE'VE BEEN WAIT-ING FOR YOU...
OUR GUEST.
...
!!
YOU'RE ...!?

HE HAS JOINED THE STUDENT COUNCIL...

NEJIMAKI
KAGYU
ねじまき
カギュー
6
VOL.
ATSUSHI NAKAYAMA

Translations by:
Bomber D Rufi

Everything else:
Squid